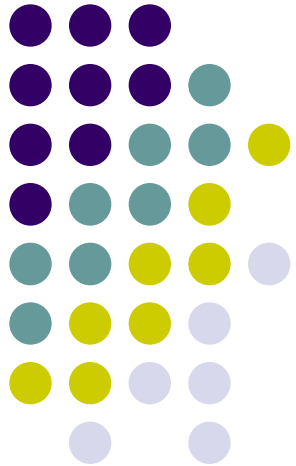
Beggars Can be Choosers: On Vowel Epenthesis in Western Catalan Clitics

Jesús Jiménez

(Universitat de València)

12èmes Rencontres du Réseau Français de Phonologie,

U. Charles-de-Gaulle - Lille 3, 30-06-2014



«The system of pronominal (anaphoric) clitics is possibly the most complex element of Catalan grammar. »

(Wheeler 2005: 341)

Main difficult issues

I. **Contextual variation:** Valencian **em /m/** & **els /l+z/**:

- **m’**ataca ‘s/he attacks me’
- **em** passa ‘s/he passes me’
- **me la** passa ‘s/he passes it FEM to me’

- passa**’ls** ‘pass them ACC MASC’
- passar**-los** ‘to pass them ACC MASC’
- passa**-mos-els** ‘pass them ACC MASC to us’

Main difficult issues

II. **Dialectal variation:** Valencian **em /m/** & **els /l+z/**:

- **m’**ataca
- **em ~ me** passa
- **me la** passa

- passa**’ls ~ -los**
- passar**-los**
- passa**-mos-els ~ -mos-los ~ -mo’ls …**

Problems learning pronouns? No wonder

«M'he passat la nit somiant

amb els pronoms febles. »

(Martí, *Poble Nou*, 1994)

«Last night I had a thousand nigthmares...

about weak pronouns!»

Main focus of this talk: Variation

I. **Contextual variation**

&

II. **Dialectal variation**

&

The ‘choice’ of epenthetic vowels

Outline of the presentation

I. **The syllabification of pronominal clitics** (basics) as a conflict between markedness & contiguity constraints
II. **Quality of the epenthetic vowel**
III. (Morpho)phonologically conditioned **allomorph selection**

I. The syllabification of pronominal clitics

/m#pasa/

I. The syllabification of pronominal clitics

/m#pasa/
a. me pása
b. em pása

I. The syllabification of pronominal clitics

1. **Syllabic well-formedness** constraints:

***PEAK/CONS & OTHERS (*σ-STRUC)**

ONSET

***CODA**

***COMPLEXCODA**

...

I. The syllabification of pronominal clitics

2. **Faithfulness** constraints:

DEP-V

MAX

REALIZE-MORPHEME

...

I. The syllabification of pronominal clitics

3. **Contiguity** constraints:

$\textsc{Contiguity}_{\textsc{Stem}}$:	/**stɔp**/
$\textsc{Contiguity}_{\textsc{Stem/Affix}}$:	/stɔ**p+z**/, /**l+z**/
$\textsc{Contiguity}_{\textsc{Host/Clitic}}$:	/**m#p**asa/, /pas**a#m**/ /**l#p**asa/, /pas**a#l**/ /l+**z#p**asa/, /pas**a#l**+z/
$\textsc{Contiguity}_{\textsc{Clitic/Clitic}}$:	/**m#l**+a#pasa/

I. The syllabification of pronominal clitics

- **Contiguity over markedness 1**: relevant ranking: **CONTIGUITY$_{HOST/CLITIC}$ >> DEP-V, ONSET, *CODA**

/m#pasa/	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	ONSET	*CODA
a. me pása	*!	*		
√ b. em pása		*	*	*

/m#ataka/	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	ONSET	*CODA
√ a. m atáka				
b. me atáka	*!	*	*	
c. em atáka		*	*	

I. The syllabification of pronominal clitics

- **Contiguity over markedness 2**: ranking: **CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> *COMPLEX CODA, *CODA**

/m#pasa/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	*COMPCODA	*CODA
a. me pása		*!		
√ b. em pása				*

/lz#pasa/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	*COMPCODA	CODA
a. les pása	*!			*
√ b. els pása			*	*

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Choice based on**:

1. **Segmental markedness** (Palmada 1994):

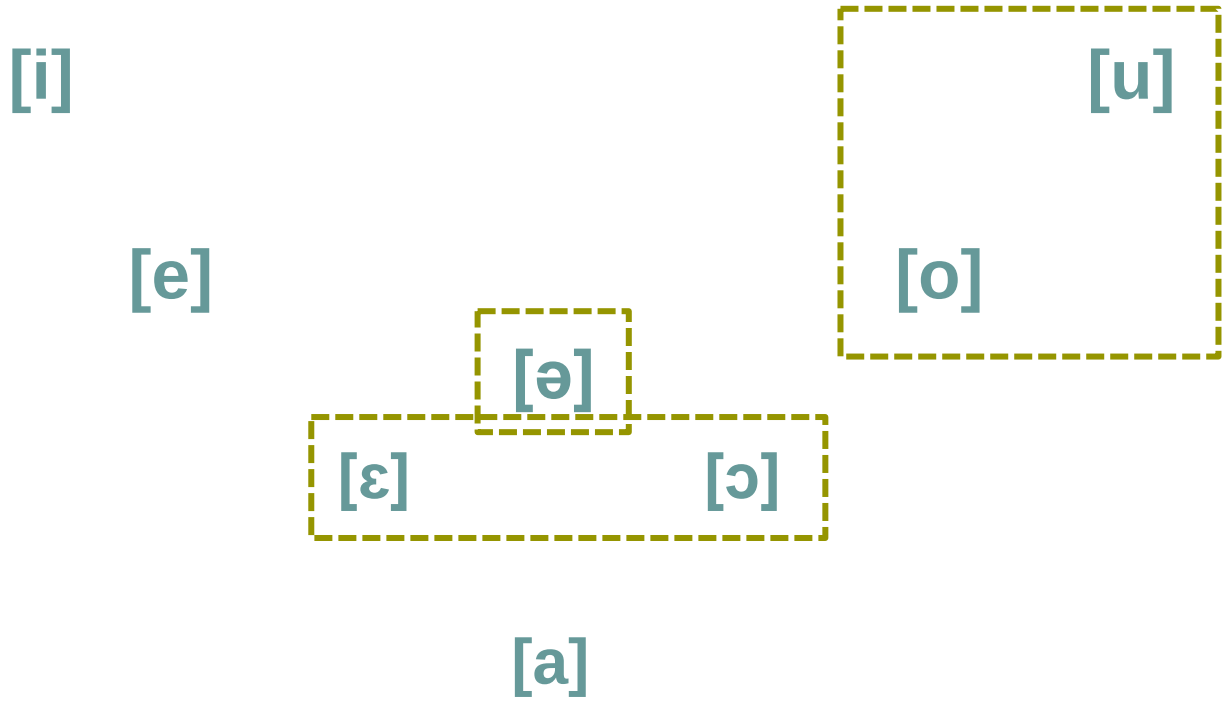
   a) Eastern Catalan: featureless vowel, **[ə]**

   b) Western Catalan: two vowels, **[e]** & sometimes **[a]**

2. **Positional markedness** (Lloret & Jiménez 2008, Jiménez & Lloret 2013).

II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:



II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:

[i]

[e]

[a]

II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:

Peak hierarchy

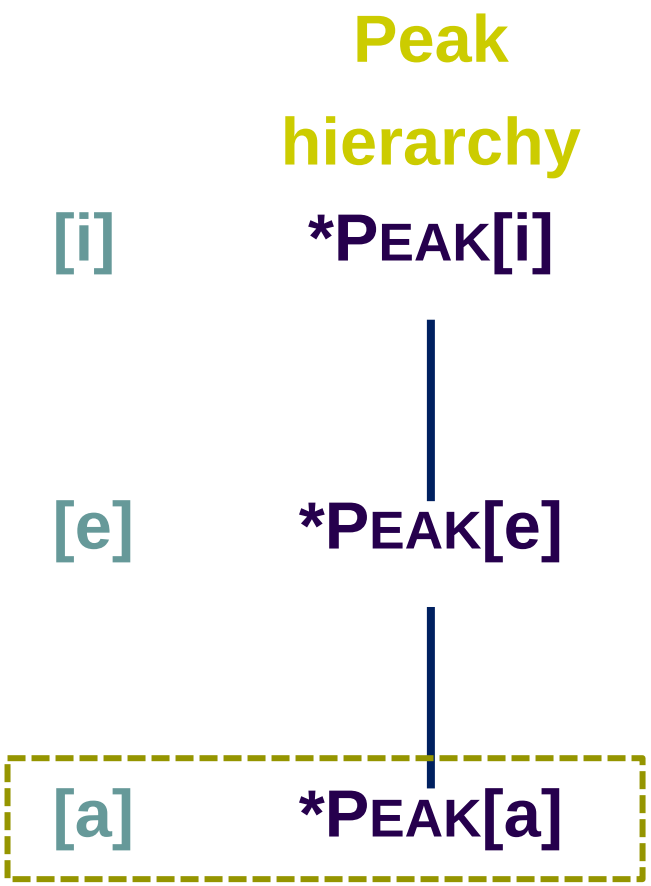
[i]

[e]

[a]

II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:



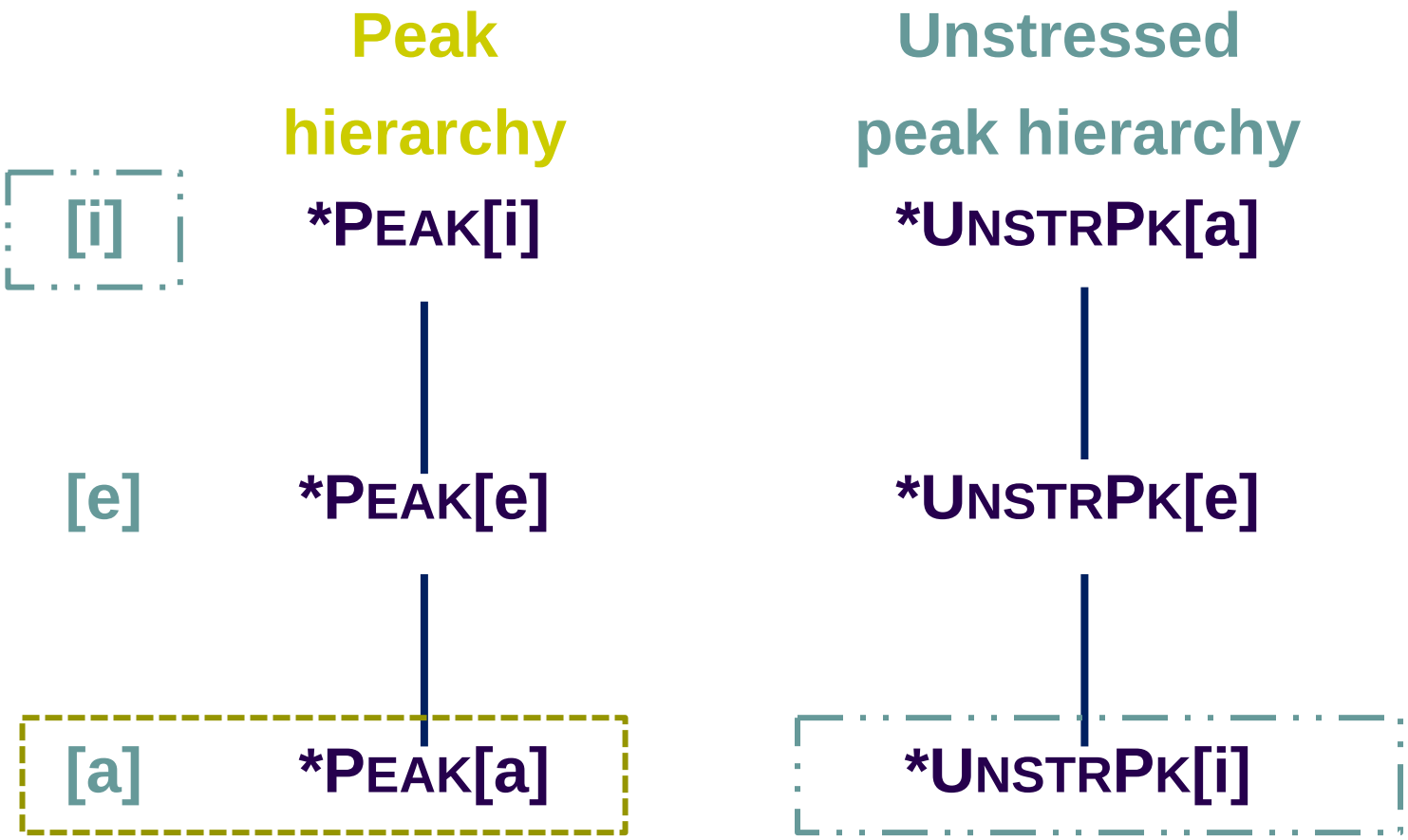
II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:

	Peak hierarchy	Unstressed peak hierarchy
[i]	*PEAK[i]	
[e]	*PEAK[e]	
[a]	*PEAK[a]	

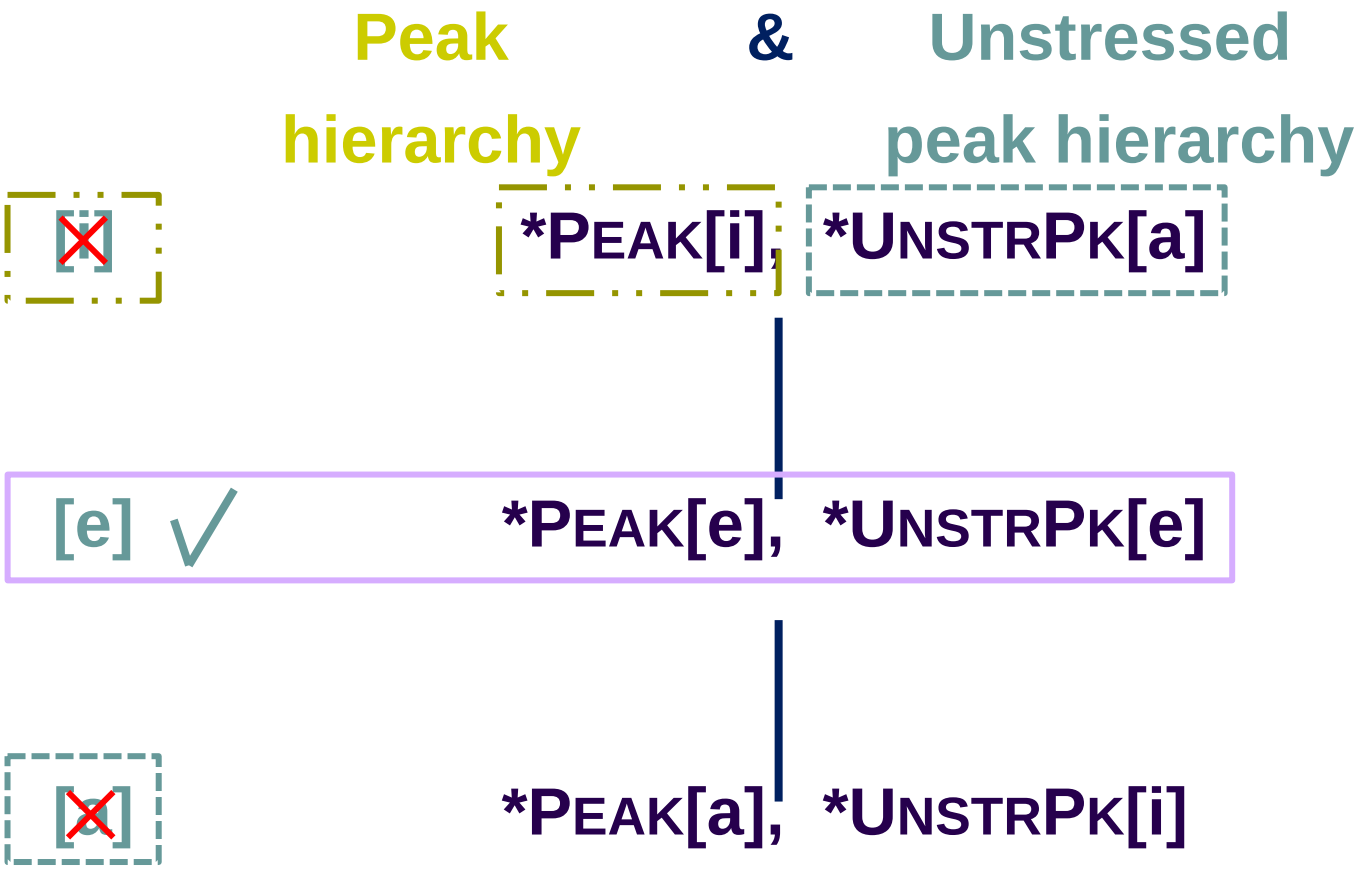
II. Quality of the epenthetic vowel

- **List of possible vowels**:



II. Quality of the epenthetic vowel

- List of possible vowels:



II. Quality of the epenthetic vowel

Variety I: Standard Valencian

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Epenthetic vowel**, always **[e]**: **at the word-level**…

  - **Word-initially**:
    - **[e]**stop
    - **[e]**spaguetis

  - **Elsewhere**:
    - centr**[e]** (cf. *centr-al*)
    - batr**[e]** (cf. *batr-é* ‘I will hit’)

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Epenthetic vowel**, always **[e]**: **at the word-level**… & **in the clitic group**:

  - **Proclisis**:
    - **[e]**m passa
    - m**[e]**l passa

  - **Enclisis**:
    - passar-m**[e]**
    - passa-m**[e]**l

II. Quality of the epenthetic vowel

- Ranking: ***PEAK[i]**, ***UNSTRPK[a]** >> ***PEAK[e]**, ***UNSTRPK[e]**

/m#pasa/	*PEAK[i]	*UNSTRPK[a]	*PEAK[e]	*UNSTRPK[e]
a. am pása		*!		
√ b. em pása			*	*
c. im pása	*!			

II. Quality of the epenthetic vowel

Variety II: Pedreguer Valencian

(Garcia & Beltran 1994, Beltran 2005)

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Epenthetic vowel**: **at the word-level**…

  - **[a] word-initially**:
    - **[a]**stop
    - **[a]**spaguetis

  - **[e] elsewhere**:
    - centr**[e]** (cf. *centr-al*)
    - batr**[e]** (cf. *batr-é* ‘I will hit’)

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Epenthetic vowel**: **in the clitic group**…

  - **[a]** in **proclisis**:
    - **[a]**m passa
    - m**[a]**l passa

  - **[e]** in **enclisis**:
    - passar-m**[e]**
    - passa-m**[e]**l

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Among unstressed syllables**, initial syllables are considered prominent (i.e. peaks)
- We can split the ***UNSTRPK[α]** ranking in two, depending on the site of the epenthesis, i.e. in proclisis or in enclisis:
  - **Proclisis**:

    $*\text{UNSTRPK}_{\text{PR}}[a] >> *\text{UNSTRPK}_{\text{PR}}[e] >> *\text{UNSTRPK}_{\text{PR}}[i]$
  - **Enclisis**:

    $*\text{UNSTRPK}_{\text{EN}}[a] >> *\text{UNSTRPK}_{\text{EN}}[e] >> *\text{UNSTRPK}_{\text{EN}}[i]$
- And order these sub-hierarchies in different ways w.r.t. the general ***PEAK[α]** ranking.

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Enclitic forms**; relevant ranking: ***PEAK[i]**, ***UNSTRPK$_{EN}$[a]** >> ***PEAK[e]**, ***UNSTRPK$_{EN}$[e]**

/pasár#m/	*PEAK[i]	*UNSTRPK$_{EN}$[a]	*PEAK[e]	*UNSTRPK$_{EN}$[e]
a. pasár ma		*!		
√ b. pasár me			*	*
c. pasár mi	*!			

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Proclitic forms**; relevant ranking: IDENT$_{[low]}$, *PEAK[i] >> ***PEAK[e]** >> *UNSTRPK$_{PR}$[a]

/m#pása/	*IDENT$_{[low]}$	*PEAK[i]	***PEAK[e]**	*UNSTRPK$_{PR}$[a]
√ a. am pása				*
b. em pása			*!	
c. im pása		*!		

II. Quality of the epenthetic vowel

- **Proclitic forms**, with **underlying vowels**; relevant ranking: IDENT$_{[low]}$, *PEAK[i] >> ***PEAK[e]** >> *UNSTRPK$_{PR}$[a]

/lez#pása/	*IDENT$_{[low]}$	*PEAK[i]	***PEAK[e]**	*UNSTRPK$_{PR}$[a]
a. las pása	*!			*
√ b. les pása			*	
c. lis pása		*!		

III. Allomorph selection

- **Case study**:

Plural masculine accusative

III. Allomorph selection

- **Data (Standard Valencian)**:

- **Proclisis**: always **[(e)ls]**: **els porta, vos els porta**

- **Enclisis**:
  - **[ls]** after a host ending in V: **porta'ls**, &
  - **[ls]** after clitics ending in (epenthetic) V: **portar-me'ls**
  - **[los]** after a host ending in C: **portar-los**
  - **[els]** after a clitic ending in C: **portar-vos-els**

III. Allomorph selection

- **Formal interpretation**: the clitic pronoun **els** has two allomorphs (Mascaró 1986; Todolí 1988, 1992; Jiménez 1997):

/l+z/ ~ /l+o+z/

↓

/o/ is a gender **morph** → not an epenthetic vowel

III. Allomorph selection

- Following Bonet, Lloret & Mascaró (2007), we assume both allomorphs (**/l+z/** & **/l+o+z/**) are **ordered** in the lexical entry:

Accusative plural: {**/l+z/ > /l+o+z/**}

- The selection of the first form is enhanced by the **PRIORITY** constraint, which «demands faithfulness to this ordering, i.e. favors the choice of the unmarked allomorph» (Bonet, Lloret & Mascaró 2007: 906)

III. Allomorph selection

Variety I: Standard Valencian

PRIORITY ({l+z > l+o+z}) >> DEP-V

III. Allomorph selection

- **Data (Standard Valencian)**:

- **Proclisis**: always **[(e)ls]**: **els porta, vos els porta**

- **Enclisis**:
  - **[ls]** after a host ending in V: **porta'ls**, &
  - **[ls]** after clitics ending in (epenthetic) V: **portar-me'ls**
  - **[los]** after a host ending in C: **portar-los**
  - **[els]** after a clitic ending in C: **portar-vos-els**

III. Allomorph selection

- Ranking: CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> PRIORITY({L+Z > L+O+Z}) >> DEP-V

/pasa#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	PRIOR	DEP-V
√ a. pása ls				
b. pása los			*!	
c. pása les	*!			*

/pasar#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	PRIOR	DEP-V
a. pasár els		*!		*
√ b. pasár los			*	
c. pasár les	*!			*

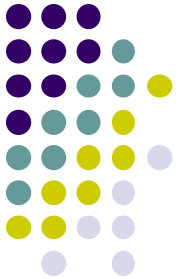
III. Allomorph selection

- Ranking: $\text{CONT}_{\text{STEM/AFFIX}}$, $\text{CONT}_{\text{HOST/CLITIC}}$ >> PRIORITY({L+Z > L+O+Z}) >> DEP-V

/pasar#m#{lz>loz}/	$\text{CONT}_{\text{STEM/AFFIX}}$	$\text{CONT}_{\text{HOST/CL}}$	PRIOR	DEP-V
√ a. pasár me ls		*		*
b. pasár me los		*	*!	*

/pasar#voz#{lz>loz}/	$\text{CONT}_{\text{STEM/AFFIX}}$	$\text{CONT}_{\text{HOST/CL}}$	PRIOR	DEP-V
√ a. pasár voz els		*		*
b. pasár voz los		*	*!	

III. Allomorph selection



Variety II: Pedreguer Valencian

DEP-V >> PRIORITY ({l+z > l+o+z})

III. Allomorph selection

- Ranking: CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> DEP-V >> PRIORITY({L+Z > L+O+Z})

/pasa#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
√ a. pása ls				
b. pása los				*!

/pasar#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pasár els		*!	*	
√ b. pasár los				*

III. Allomorph selection

- Ranking: CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> DEP-V >> PRIORITY({L+Z > L+O+Z})

/pasa#m#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
√ a. pásar me ls		*	*	
b. pásar me los		*	*	*!

/pasar#voz#{lz>loz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pásar voz els		*	*!	
√ b. pásar voz los		*		*

III. Allomorph selection

- **Data (Pedreguer Valencian)**:

- **Enclisis**:

  - **[ls]** after a host ending in V: **porta'ls**, &
  - **[ls]** after a clitic ending in (epenthetic) V: **portar-me'ls**

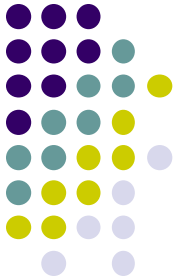
  - **[los]** after a host ending in C: **portar-los**, &
  - **[los]** after a clitic ending in C: **portar-vos-los**

(cf. standard *portar-vos-els*)

↓

Intermediate extension of /l+o+z/

III. Allomorph selection



Variety III: Palmera Valencian

PRIORITY inversion

({l+o+z > l+z}) in enclisis

III. Allomorph selection

- Ranking: CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> DEP-V, PRIORITY({L+O+Z > L+Z})

/pasa#{loz>lz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pása ls				*!
√ b. pása los				

/pasar#{loz>lz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pásar els		*!	*	*
√ b. pásar los				

III. Allomorph selection

- Ranking: CONT$_{STEM/AFFIX}$, CONT$_{HOST/CLITIC}$ >> DEP-V, PRIORITY({L+O+Z > L+Z})

/pasa#m#{loz>lz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pasár me ls		*	*	*!
√ b. pasár me los		*	*	

/pasar#voz#{loz>lz}/	CONT$_{STEM/AFFIX}$	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	PRIOR
a. pasár voz els		*	*!	*
√ b. pasár voz los		*		

III. Allomorph selection

- **Data (Palmera Valencian)**:

- **Enclisis**:

  - **[los]** after a host ending in V: **porta-los**, &
  - **[los]** after a clitic ending in (epenth.) V: **portar-me-los**
  - **[los]** after a host ending in C: **portar-los**, &
  - **[los]** after a clitic ending in C: **portar-vos-los**

↓

Maximal extension of /l+o+z/

IIV. Final remarks

- In the process of **grammaticalization**, pronominal clitics tend to become regular affixes & reduce their form to the minimum:

…

Palmera Valencian

Pedreguer Valencian

Standard Valencian

…

Independent words

Affixes

IV. Final remarks

- Hence, as regular affixes, they tend to add the **default** epenthetic vowel:

[e] in Western Catalan

[ə] in Eastern Catalan

- Although sometimes the support segments are chosen on **positional markedness** or on **morphophonological grounds**: cf., respectively, Pedreguer Valencian **[a]ls porta** & **portar-l[o]s**.

IV. Final remarks

- With regard to the last exceptions to the general pattern, we find a very **remarkable asymmetry** between morphosyntactic & phonological prominence:
  - On the one hand, whereas **proclitic** forms tend to maximally **reduce**, resorting, if needed, to an epenthetic vowel (cf. Standard Val. **[e]ls porta**), **enclitic** forms can retain part of their primordial morphosyntactic **independence** with the presence of specific gender markers (cf. Standard Val. **portar-l[o]s**).

IV. Final remarks

- With regard to these exceptions to the general rule, we find a very **remarkable asymmetry** between morphosyntactic & phonological prominence:
  - On the other hand, only **proclitic** forms usually take vowels whose segmental features replicate the phonological **prominence** of the initial position, as in Pedreguer Val. **m[a]ls porta** vs. **porta-m[e]ls**.

Merci beaucoup!

Presentation soon available at:
http://www.ub.edu/GEVAD/
http://uv.academia.edu/JesusJimenez

Jesús Jiménez (jesus.jimenez@uv.es)

Research funded by the Spanish MINECO and the FEDER (FFI2010-22181-C03-02) and by the Generalitat de Catalunya (2009SGR521)

Main difficult issues

III. Polysemic forms: Valencian els /l+z/:

- **els** passa cada dia

  them ACC MASC

  ‘s/he passes them every day’

- **els** passa la sal

  them DAT

  ‘s/he passes them the salt’

Main difficult issues

IV. **Non-transparent –syncretic– forms**, even in Valencian (mostly compositional):

- Standard Valencian:

  els els passa ‘to them them ACC MASC’

- Alternate outcomes (only Valencian ones):

  li ‘ls passa lit. ‘to him/her them ACC MASC’

  els ho passa lit. ‘to them that’

  li ho passa lit. ‘to him/her that ’

  li ho’s passa lit. ‘to him/her that PL’

  …

A variation OT can deal with

- The syllabification of pronominal clitics obeys the **Economy Principle**:

- E.g. epenthetic vowels are **only** inserted **when** necessary & **where** necessary.

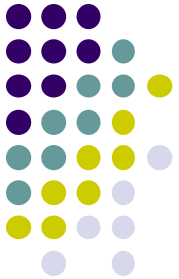
A variation OT can deal with

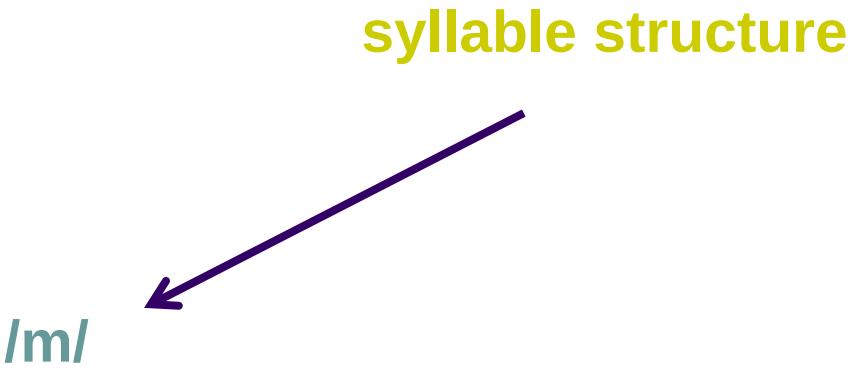
- Previously studied in a derivational model: Wheeler (1979), Viaplana (1980), Colomina (1985), Mascaró (1986), DeCesaris (1987), Todolí (1988, 1992, 1994), Bonet (1991, 1993), Morales & Prieto (1992), Lloret & Viaplana (1996), Bonet & Lloret (1998a)...

A variation OT can deal with

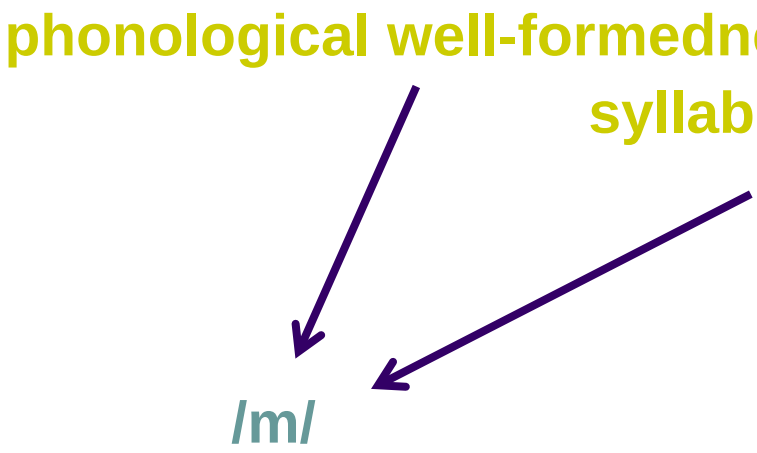
- Profusion of OT works: **Bonet & Lloret (1995**, 1996, 1998b, 2002, 2005), **Colina (1995)**, **Jiménez & Todolí (1995)**, **Palmada & Serra (1995)**, Serra (1996), Jiménez (1997, 1999), Campmany (2008)...

Why are clitics so appealing to OT?

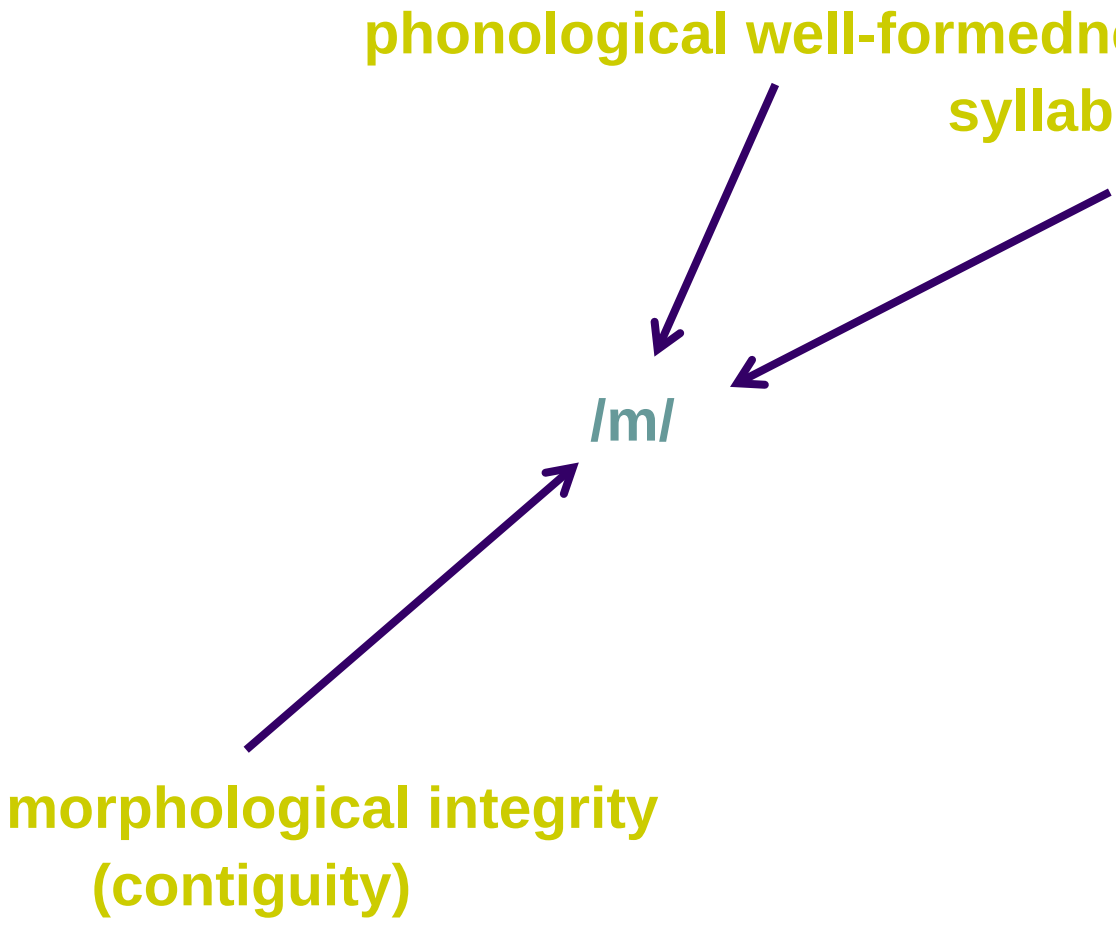




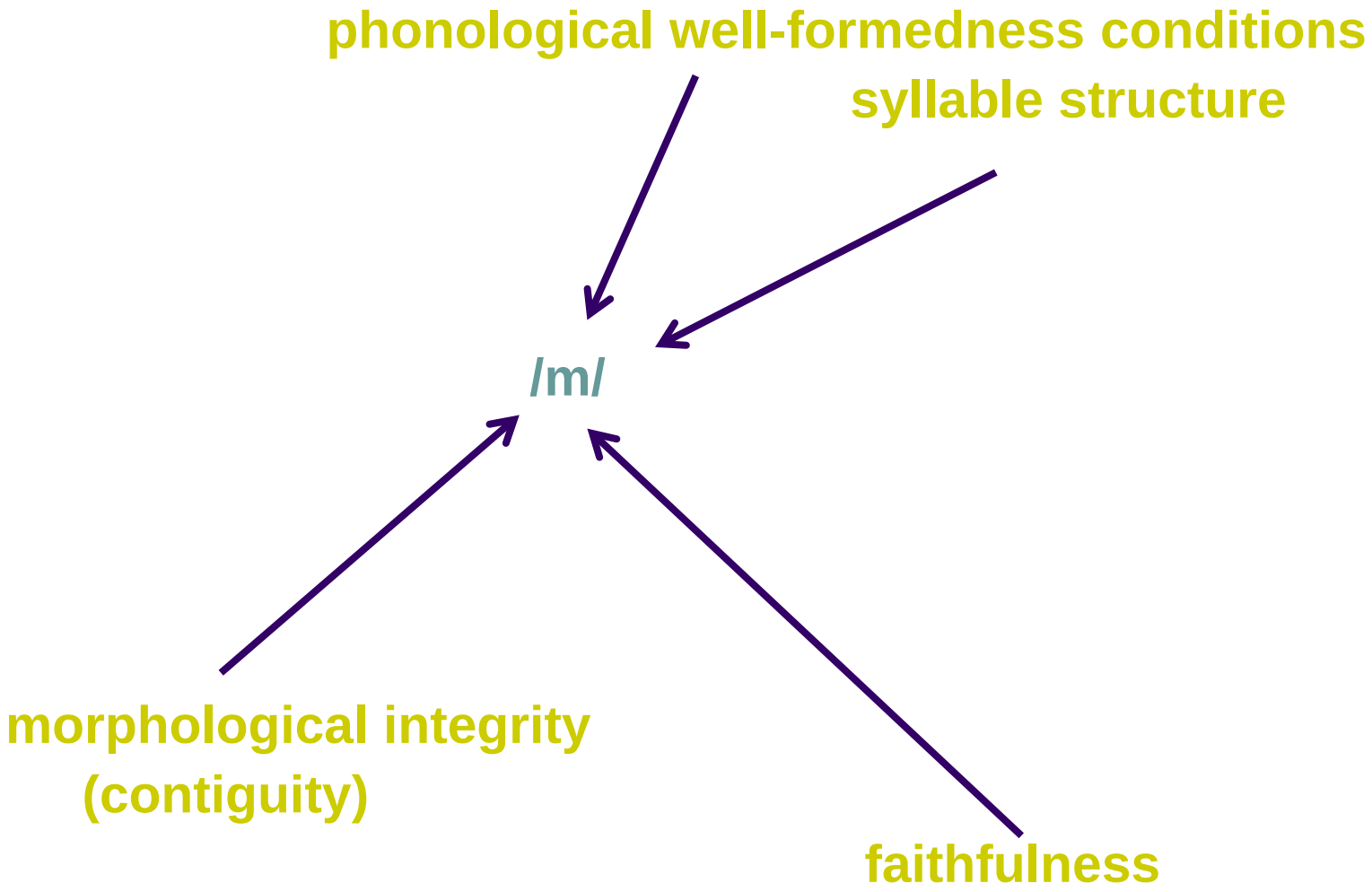
Why are clitics so appealing to OT?



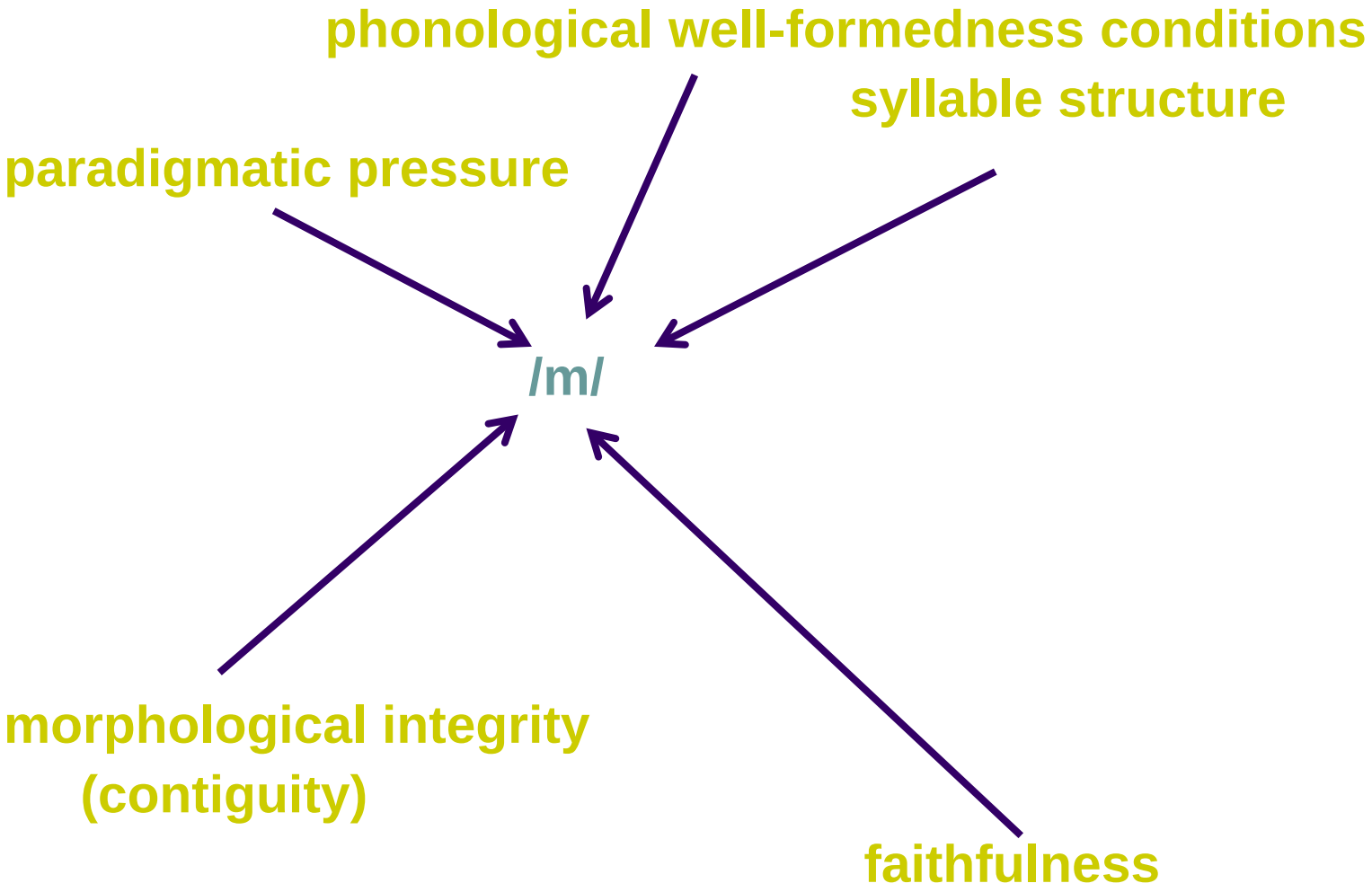
Why are clitics so appealing to OT?



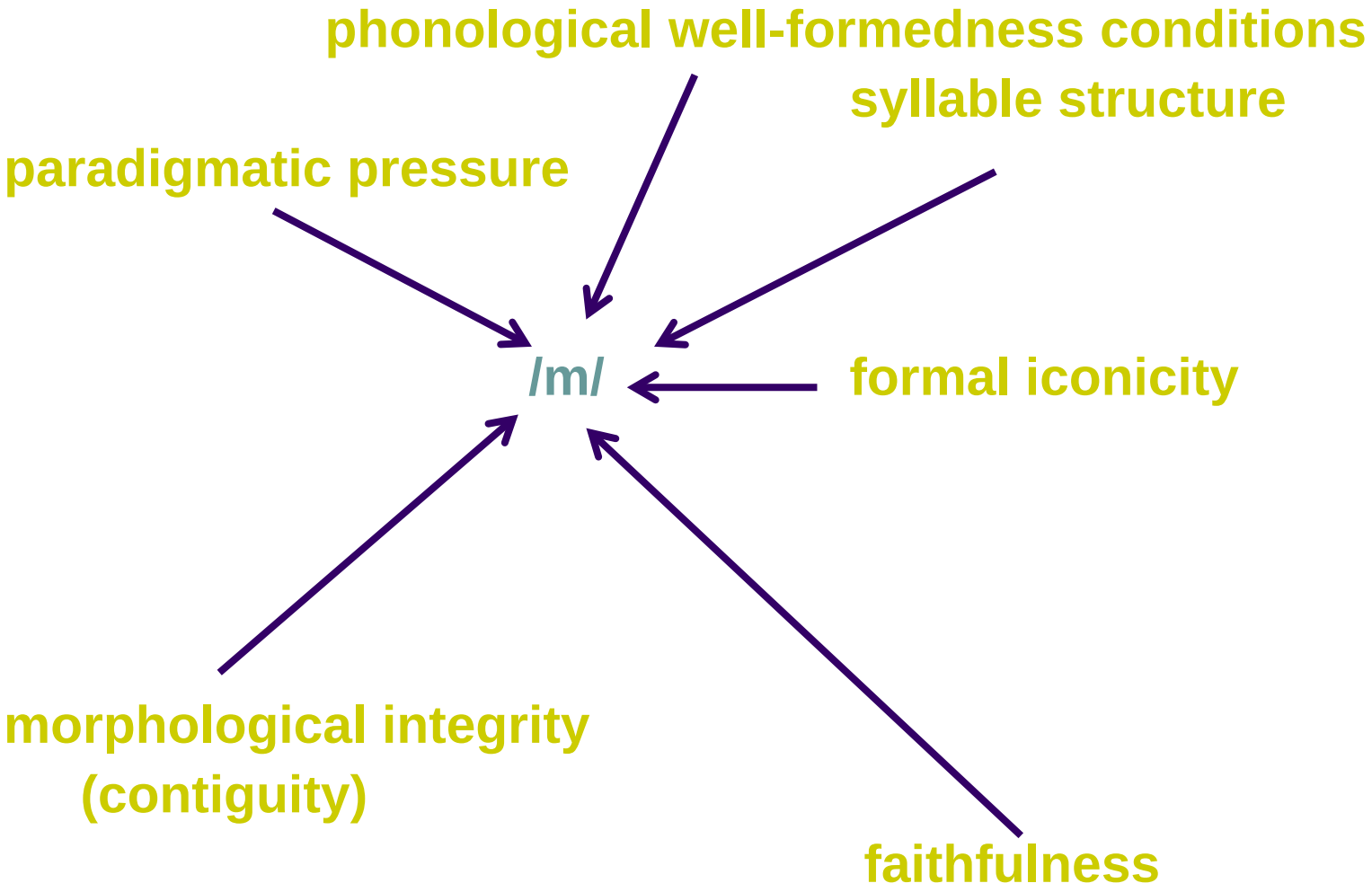
Why are clitics so appealing to OT?



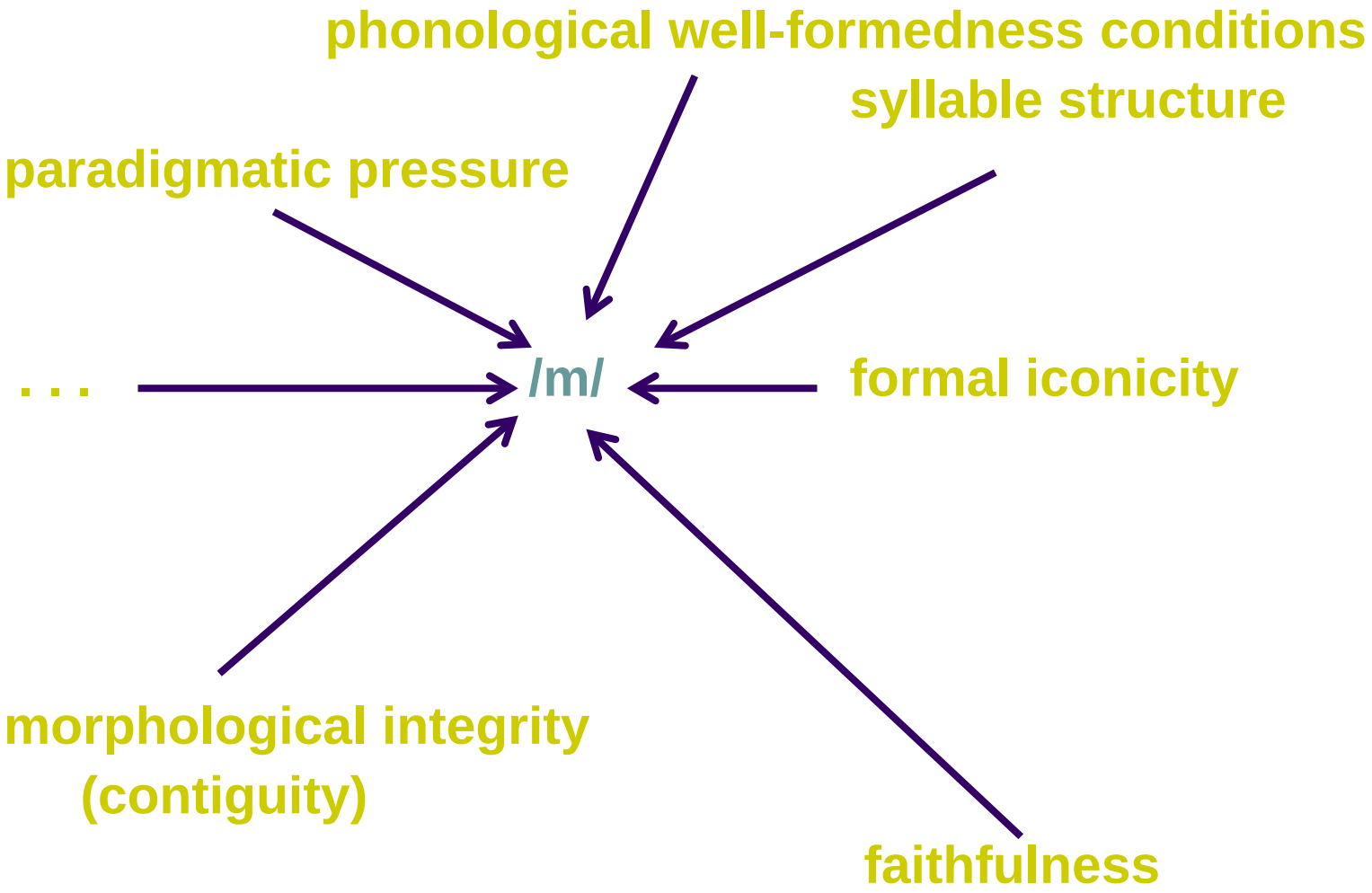
Why are clitics so appealing to OT?



Why are clitics so appealing to OT?



Why are clitics so appealing to OT?



II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

1. **Option 1: [e]** are the product of a phonological process of **epenthesis** → the 1st person clitic:

   - has a **single underlying form, /m/,**

   &

   - different outputs are derived through the application of processes or **constraints.**

II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

1. **Option 1):**

- ☺ The results in *m'ataca* [**m** atáka], *em passa* [**em** pása] & *me la passa* [**me la** pása] can be **derived from the ranking** of well-founded principles.
- ☺ The **epenthetic vowel [e]** & **its peripheral position** are the same as the vowels appearing:
  - in **patrimonial words:**

centre	'center'	/sentr/	[sentr**e**]
batre	'to hit'	/bat+r/	[batr**e**]

  - in **loanwords**: *stop* /stɔp/ [**e**stɔ́p]

II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

2. **Option 2: [e]** are present underlyingly →
   1st person clitic:

   - has **3 different allomorphs: /m/, /em/** & **/me/**

   - which are **a)** either chosen by mere **stipulation** or **b)** derived from independently needed **constraints.**

II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

2. **Option 2b):**

- ☺ Markedness constraints ***CODA & ONSET** favor the winning candidates *m'ataca* [**m** atáka] or *me la passa* [**me** la pása].

II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

2. **Option 2b):**

- ☹ In a form such as *em passa* [**em** pása]…

/{m, em, me}#pasa/	CONT$_{HOST/CL}$	DEP-V	ONSET	*CODA
√ a. **me** pása				
☹ b. **em** pása			*!	*!

- ...it's **not possible to resort to syllabification** for the choice of the allomorph /em/ **nor** to ground the choice on **contiguity** constraints, since the vowel of **/me/** is now part of the clitic.

II. Underlying representation

Formal options (Bonet & Lloret 2005: §3):

2. **Option 2:**

☹ Hence, at least in some cases, “the choice of one allomorph over another would have to be a mere stipulation” (Bonet & Lloret 2005: 45).

↓

For all these reasons, forms such as **/m/** or **/l+z/**, without the allegedly epenthetic vowels, have been posited as **underlying forms** for pronominal clitics (cf. Wheeler 1979, Viaplana 1980, Mascaró 1986, Bonet 2002).

I. The syllabification of pronominal clitics

- **The emergency of the unmarked**: relevant ranking: **CONTIGUITY$_{HOST/CLITIC}$ >> ONSET, *CODA >> CONTIGUITY$_{CLITIC/CLITIC}$**

/m#pasa/	CONT$_{HOST/CL}$	ONSET	*CODA	CONT$_{CL/CL}$
a. me pása	*!			
√ b. em pása		*	*	

/m#l+a#pasa/	CONT$_{HOST/CL}$	ONSET	*CODA	CONT$_{CL/CL}$
√ a. me la pása	*			*
b. em la pása	*	*!	*!	